



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七

一九九三年十二月十八日
星期六

目錄

農展嘉年華今日開幕	1
夜間診所冬至停開	2
旺角區節聖誕日揭幕	3
音統處招聘兼職導師	3
外匯基金運作	4
臨時管理委員會與教育學院員工會談	4
幸運車輛登記號碼拍賣結果	6

頁

一九九三年十二月十九日
星期日

目錄

學生資助辦事處公布服務承諾	7
社署聖誕節假前提早發放援助金	7
十五名非法入境越南人返回昆明	8
新蒲崗周二暫停供應食水	8

頁

農展嘉年華今日開幕

「一九九三農展嘉年華」今日（星期六）正式在葵涌運動場開幕，會期直至明年一月二日。本港市民和遊客於聖誕及新年期間，可有多一個好去處，因既可多了解本地農業現況，亦能分享嘉年華多姿彩的節日氣氛。

農展嘉年華耗資約七百萬元，是逾二十年來最大規模和最多節目的同類活動。對上一屆農展會在一九七二年在石崗舉行。

農展嘉年華是由漁農處、區域市政局、蔬菜統營處及香港漁農業產銷社團聯合總會聯合主辦。

這個為期十六天的盛會，今日由漁農處處長李熙瑜博士及區域市政局主席張人龍聯同其他嘉賓主持揭幕。

李熙瑜在致辭時指出，今次舉辦農展嘉年華，對本港農業的未來發展，極具意義，對農友來說，亦起鼓舞作用。希望透過各項展覽，讓市民更能了解香港農業的特色，其對社會的貢獻，及未來的發展路向。

他說：「香港人口稠密，市民對新鮮副食品的需求甚大，而本地出產的農產品，例如新鮮蔬菜、生豬及活家禽等，在調節及穩定本港新鮮副食品供應及價格方面均能發揮一定的作用。香港地少人多，農業的發展，除受到土地資源缺乏的限制外，更要應付外地農產品供港銷售的激烈競爭，及社會人士日漸關注的鄉郊環保問題。」

李熙瑜強調，為了協助農友克服有關困難，漁農處近年不斷從外國引進質優的農產品種，例如良種豬雞、超甜粟米、牛油生菜等。在技術方面，該處又研究發展多項高效率及對環境友善的密集農業生產方法，例如木糠床養豬法、無土栽培及有機耕種法等，向農友推廣。

他希望本港農友能藉着此等新技術，及他們極高的適應能力和刻苦耐勞的精神，繼續努力發展本港的農業，做到像今次農展嘉年華的宣傳口號「努力耕耘豐衣食，改善生產護環境」的一樣好成績。

他指出，嘉年華展品種類繁多，富知識性，市民和遊客實不容錯過這個老少咸宜合家歡節目。

區域市政局主席張人龍致辭時說，該局今次很榮幸能與其他部門及機構共同籌辦這個盛會，為保存及推動新界傳統文化活動而盡一點綿力。

他表示，嘉年華充分得到本地、中國以及海外農業團體的支持，使到展品極為豐富，各有特色。此外，大會更加插很多開心、有趣的活動，務求為廣大的市民提供益智而又富娛樂性的節目，這正好配合區局一貫服務市民的宗旨。

農展嘉年華的節目包羅萬有。精彩展出項目包括別緻的「綜合農業村」，內有多項農業科技的展出及示範，例如，木糠床養豬法、雞仔孵化、水耕菜、各種新鮮蔬菜、粟米田及苗圃等。

會場內並有巨型新鮮蕃茄大拱門、六角形立體大花壇、迷你養蜂場及花卉展覽等。

此外，尚有七十多個農產品、副食品及其他食物等的展銷攤位。展銷的貨品有來自本地的生產及海外國家，如澳洲及荷蘭等的精美食品。

為配合節日的氣氛，嘉年華會並提供多項舞台表演、開心遊戲攤位、「任天堂街頭霸王大賽」、繽紛攝影城及奶粉製造廠仿真模型示範等。

同時，在指定的日子尚有得意賽豬比試，由港九狗會舉行的大型狗展及馬匹試騎等。

農展嘉年華每日的開放時間為上午十時至晚上八時，星期六、日及公眾假期則延長至晚上十時。

入場門票每位十元，在會場（即葵芳地鐵站附近的葵涌運動場）入口處發售。除了地下鐵路，市民亦可乘搭其他公共交通工具前往參觀。

有關嘉年華的其他詳情，可向大會推廣機構創美發展有限公司查詢，電話：三六七 五七七八。

出席今日開幕禮者尚有香港漁業產銷社團總會主席陳國威、區域市政總署署長許雄、漁農處助理處長蘇麗淑及區域市政局節目統籌主任胡偉民。

— 完 —

夜間診所冬至停開

衛生署今日（星期六）宣布，下星期三（十二月二十二日）為冬至，當日將不會提供夜間普通科門診服務。

— 完 — 2

旺角區節聖誕日揭幕

旺角區節將於聖誕日揭幕，為居民增添節日歡樂。

區節統籌委員會主席及旺角區議會主席仇振輝今午（星期六）在記者會上表示，舉辦區節旨在提高區議會形象及增強區內居民歸屬感。

他說，大會已安排二十多項文娛康樂活動，至明年二月二十日結束。

這些活動包括平安夜舞會及除夕舞會、聖誕及新年燈飾、音樂會、參觀活動、攝影比賽、撲滅罪行日及公民教育研討會等。

區節開幕典禮於聖誕日在旺角麥花臣球場舉行，儀式後隨即舉行一個名為「旺角齊唱聖誕歌」的綜合表演。

演出紅歌星包括郭富城、葉玉卿、楊采妮、黎明詩、莫文蔚、鄭伊健、彭家麗、莫少聰、李惠敏、鄭嘉穎及陳雅倫等。

有關區節活動詳情的小冊子可向旺角政務處及分處索取，查詢可致電七七八零七七五。

旺角區節由旺角區議會主辦及贊助。

— 完 —

音統處招聘兼職導師

文康廣播科屬下音樂事務統籌處現正招聘聽音、樂理和合唱兼職導師及兼職鋼琴伴奏員。

上述兼職導師和鋼琴伴奏員職位的申請人，須持有香港演藝學院音樂文憑或香港浸會學院音樂文憑，或為以下一種文憑的持有人：英國皇家音樂聯校文憑、英國皇家音樂專科學校文憑、英國皇家音樂學院院士文憑、英國喬凱音樂戲劇學校文憑、倫敦聖三一音樂學院文憑、倫敦聖三一音樂學院高級院士文憑、英國皇家蘇格蘭音樂戲劇學院文憑、英國皇家諾頓音樂學院專業演奏員文憑或同等學歷。又或持有認可大學頒發的音樂學位，或以下一種學位文憑，如英國皇家音樂學院學位文憑、英國皇家諾頓音樂學院學位文憑、倫敦聖三一音樂學院學位文憑、英國喬凱音樂戲劇學院學位文憑，或同等學歷。

申請表格（GF三四〇）可向各政務處索取。填妥後，請連同有關學歷的證明文件及文憑副本於明年一月十四日或之前，寄達灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓二十五字樓音樂事務統籌處。

申請者如在截止申請日期起計四個星期內，仍未獲通知參加試音或面試，則作落選論。

有意申請上述職位的人士，可致電五八二 五三四〇查詢詳情。

— 完 —

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九三年十二月十八日

開市戶口結餘	百萬元計
流動資金調節機制償還款額	二四九四
流動資金調節機制結算後之戶口結餘	增一一七〇
今日淨注資/抽離款額	三六六四
流動資金調節機制今日運作效果	無
收市戶口結餘	減二〇九五
	— 一五六九

流動資金調節機制息率

借 入

放 出

二點〇厘

四點〇厘

港元外匯指數(TMI): 113.8 *+0.0 * 18.12.93

— 完 —

臨時管理委員會與教育學院員工會談

香港教育專上學院臨時管理委員會主席葉錫安及該學院候任院長梁志強教授，今晨（星期六）與四間教育學院及語文教育學院的職員舉行公開論壇。

該論壇是首次舉辦，目的是為委員會成員提供機會，與各學院職員保持有效的溝通，並就香港教育專上學院的各項計劃交換意見。

論壇於沙田柏立基教育學院的附屬大樓舉行，出席者包括臨時管理委員會各工作小組的主席，計有身兼行政、學術發展、校舍發展三個工作小組主席的李錫教授、財務工作小組主席利定昌、員工事務工作小組主席梁國輝博士及助理高級教育署署長陳國祿。

在長達一小時的論壇上，各學院職員表示關注學院內公務員的過渡安排以及加入新學院的事項。

葉錫安在回應時說，臨時管理委員會致力於在不造成干擾的情況下，提高師範教育。

他說：「臨時管理委員會歡迎所有在職的教育學院院工申請香港教育專上學院的職位。」

他續說：「為了使在職的員工能順利加入香港教育專上學院，臨時管理委員會將開設員工發展課程，協助那些未持有所需的學歷資格但在其他各方面均被認為適合的人士，去取得這些學術資格。」

在人事方面，葉錫安說，香港教育專上學院首批主要行政及學術人員的職位，已於本月初刊登廣告招聘。

他說：「明年一至二月間將進行甄選工作。」

葉錫安又宣布，臨時管理委員會計劃為香港教育專上學院在大埔設立新校舍。

一幅位於大埔三十四區（汀角路）面積達十二點五公頃的土地，已留作興建新校舍之用，預計一九九八年完工。

在學術方面，梁志強教授對在場人士說，現正進行全面的課程檢討，以便香港教育專上學院的課程，儘可能完全和有效地符合學校當前的需要。

他說，臨時管理委員會已委託香港學歷評審局，就現行教育學院的發展潛能進行顧問研究。

香港教育專上學院是獨立的機構，將於一九九四年九月由現時的教育學院合併而成。

學院的目標是成為本港超卓的師資訓練及持續專業訓練中心。

學院會首先致力提高學位以下程度的課程，並盡快籌備開辦若干學位課程。

幸運車輛登記號碼拍賣結果

一共五十個幸運車輛登記號碼今早(星期六)進行拍賣，共得款項二百零九萬元，經扣除舉辦開支後將全部撥入獎券基金作慈善用途。

車輛登記號碼拍賣假香港大會堂高座九樓演奏廳舉行，車輛登記號碼DL333售得二十二萬元，為今日拍賣的最高成交價。

其次拍賣得最高的車輛登記號碼為FS3及FT888，得款二十一萬元；而售價最低的車輛登記號碼為CY4606及FM8358，各售得二千元。

今日的拍賣結果如下：

FL6888	40,000	FM168	150,000	FM3188	8,000	FM6368	4,000	FM815	4,000
FM968	30,000	FL388	58,000	PP105	12,000	EA921	4,000	HT129	20,000
*FK23	26,000	*FS3	210,000	*3393	205,000	*FT888	210,000	*CC95	52,000
AA2808	17,000	FM1633	10,000	FM112	24,000	FM1392	4,000	FM2628	22,000
FM3336	10,000	AA336	56,000	BM399	57,000	AA3353	12,000	AP6318	10,000
BB166	21,000	FM1618	21,000	FM2228	27,000	FM806	9,000	FM1680	20,000
FM162	12,000	FM332	15,000	FM628	32,000	FM8616	4,000	CY4606	2,000
*1990	90,000	*DK28	150,000	*DL333	220,000	*H039	80,000	*FT24	20,000
FM238	32,000	FM320	22,000	FM839	8,000	FM1891	10,000	FM435	退回
FM3133	6,000	FM908	8,000	FM3363	18,000	FM317	5,000	FM8358	2,000

*特別車輛登記號碼(不能轉讓)

投得車輛登記號碼者須於拍賣後即時以支票付款，並應注意該車輛登記號碼只准用以登記其名下的車輛，而登記手續亦須於十二個月內辦妥。

是次公開拍賣幸運車輛登記號碼乃運輸署自一九七三年五月以來的第二百零七次。今次拍賣車牌所得，使歷來拍賣車輛登記號碼共得款項增至二億二千七百七十三萬三千九百零五元。FM435未能在當天賣出，而該車牌屬原有申請人所得。

— 完 —

學生資助辦事處公布服務承諾

學生資助辦事處公布服務承諾，範圍包括下述計劃：

- * 本地專上學生資助計劃
- * 英國及香港政府聯合撥款資助計劃
- * 學生資助計劃
- * 學生車船津貼計劃
- * 高中學費減免計劃
- * 學校書簿津貼計劃
- * 幼稚園學費減免計劃

一份宣布有關各種計劃所預定的處理申請時間的小冊子，將由明日（星期一）起在各政務處的詢問處免費派發。

該處承諾為大眾提供公平、快捷和有用的服務，而該處的監督會監察服務表現能否達到指定目標，並會每年公布有關結果。此外，該處亦會成立本地專上學生資助計劃申請人聯絡小組，收集市民的意見。

市民如欲就該處各項服務提出意見或建議，可致電八〇二 一六九四或致函學生資助辦事處，地址為香港灣仔告士打道一百五十一號國衛中心九樓。

社署聖誕節假期 提早發放援助金

綜合援助及特別需要津貼計劃受助人領取援助金的日期如適逢聖誕節假期，便可提前領取款項。

社會福利署發言人今日（星期日）說，原定於十二月二十五、二十六及二十七日領款人士，可分別提早於十二月二十二、二十三及二十四日收取援助金。

他說，社署已作適當安排，讓受助人到各指定郵局及庫務署辦事處領取款項。

— 完 —

十五名非法入境越南人返回昆明

十五名從中國非法入境的越南人於今午（星期日）乘民航飛機返回雲南昆明。

該批越南人包括六名男子、六名女子、兩名男童及一名女童，他們在五名人民入境事務處職員陪同下返回中國。

——完——

新蒲崗周二暫停供應食水

新蒲崗部分樓宇的食水供應星期二（十二月二十一日）晚上十一時至翌日上午六時暫停，以便進行水管測漏試驗。

受影響範圍包括位於太子道東六九〇至七一四號、崇齡街二至四十八號、仁愛街二至二十四號、衍慶街一至六十四號、彩虹道八至一壹四號、富源街二至二十七號、錦榮街一至三十三號和爵祿街六至一貳〇號的全部樓宇。

——完——